

«20» октября 2015 года

Исх.№: 885

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ (Форма 1)

Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на право заключения договора оказание услуг по лоту: № 40/91-ОСН-77-15 «Письменный перевод нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на <http://zakupki.gov.ru>, закупка № 31502841743, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки, **Общество с ограниченной ответственностью «Лэнгвидж Сервисез»**, ИНН 7743824642, КПП 165501001, ОГРН 1117746587694, ОКПО 92646572, юридический адрес: 420074, Республика Татарстан, г. Казань, Петербургская ул, д. 52 офис 210, фактический адрес: 127273, Москва г, Отрадная ул, д. 2Б, стр. 6, оф. 4-19, 4-23, почтовый адрес: 127273, Москва г, а/я 23 компания ООО "Лэнгвидж Сервисез", предлагает заключить договор на: оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2» в соответствии с Техническим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 1. | Цена заявки, руб. с НДС | 4 919 263,65 руб. (четыре миллиона девятьсот девятнадцать тысяч двести шестьдесят три руб. шестьдесят пять коп.) (с учетом НДС 18%) |
| 2. | Цена заявки, руб. без НДС | 4 168 867,50 руб. (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь руб. пятьдесят коп.) |
| 3. | Цена письменного перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. с НДС | 300,00 руб. (Триста руб. ноль коп.) (с учетом НДС 18%) |
| 4. | Цена письменного перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 254,24 руб. (двести пятьдесят четыре руб. двадцать четыре коп.) (без НДС) |
| 5. | Повышающий коэффициент при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день | - |
| 6. | Срок оказания услуг | В соответствии с условиями закупочной документации |
| 7. | Условия оплаты | В соответствии с условиями проекта договора закупочной документации |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

Для юридических лиц:

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: **Общество с ограниченной ответственностью «Лэнгвидж Сервисез» принадлежит к субъектам *малого* предпринимательства (отражено в форме 1.1.)**

Настоящим подтверждаем, что:

— против **Общества с ограниченной ответственностью «Лэнгвидж Сервисез»** не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании **Общества с ограниченной ответственностью «Лэнгвидж Сервисез»** банкротом, деятельность **Общества с ограниченной ответственностью «Лэнгвидж Сервисез»** не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

- а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;
 - б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;
 - в) представить заказчику до заключения договора решение об одобрении или о совершении крупной сделки;
- Данная сделка для **Общества с ограниченной ответственностью «Лэнгвидж Сервисез»** не является крупной.

г) представить заказчику до заключения договора решение об одобрении или о совершении сделки с заинтересованностью.

Данная сделка для **Общества с ограниченной ответственностью «Лэнгвидж Сервисез»** не является сделкой с заинтересованностью.

Мы уведомлены и согласны с условием, что:

- в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;
- будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документацией, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;
- сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документацией.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документации, информация по сути наших предложений в данном закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|-------|---|--------------------|
| 1. | Приказ о назначении генерального директора | 1 |
| 2. | Решение о назначении генерального директора | 1 |
| 3. | Доверенность | 1 |
| 4. | Письмо о совершении крупной сделки | 1 |
| 5. | Письмо о заинтересованности | 1 |

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|---|-----------------------|
| 6. | Письмо об ИСО | 1 |
| 7. | Сертификат ИСО | 2 |
| 8. | Выписка из ЕГРЮЛ | 6 |
| 9. | Принадлежность к субъектам малого предпринимательства | 1 |
| 10. | Техническое предложение | 4 |
| 11. | Приложение №1 к «Техническому предложению» | 8 |
| 12. | Письмо о порядке выполнения заказов (Исх. 900) | 1 |
| 13. | Письмо об NDA, SLA | 1 |
| 14. | NDA | 5 |
| 15. | SLA | 9 |
| 16. | Сводная таблица стоимости | 2 |
| 17. | Устав | 11 |
| 18. | Свидетельство о государственной регистрации юридического лица | 1 |
| 19. | Свидетельство о внесении изменений 26.09.12в ЕГРЮЛ | 1 |
| 20. | Свидетельство о внесении изменений 13.02.12в ЕГРЮЛ | 1 |
| 21. | Свидетельство о постановке на налоговый учет | 1 |
| 22. | Информационное письмо об учете в ЕГРПО (статистика) | 2 |
| 23. | Справка из ИФНС | 1 |
| 24. | Среднесписочная численность | 4 |
| 25. | Бухгалтерская отчетность 2013 | 7 |
| 26. | Бухгалтерская отчетность 2014 | 5 |
| 27. | 4 ФСС | 7 |
| 28. | ПФР | 5 |
| 29. | Налоговая декларация | 6 |
| 30. | Письмо об отсутствии аффилированности | 1 |
| 31. | Письмо о бренде ABBYY | 1 |
| 32. | Письмо о Группе компаний ABBYY | 1 |
| 33. | Опыт оказания услуг | 7 |
| 34. | Копии договоров и актов выполненных работ | 115 |
| 35. | Письмо о предоставлении актов (Исх.901) | 1 |
| 36. | Копии уставов организаций в сфере энергетики | 190 |
| 37. | Рекомендательные письма | 60 |
| 38. | Справка о кадровых ресурсах | 23 |
| 39. | Копии дипломов специалистов | 60 |
| 40. | Копии трудовых договоров с исполнителями | 158 |
| 41. | Справка о материально-технических ресурсах | 10 |

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|---|-----------------------|
| 42. | Справка о применении ПО SmartCAT | 1 |
| 43. | Справка о лицензиях | 1 |
| 44. | Письмо от ООО «Технологии управления переводом» | 1 |
| 45. | Свидетельство на программу для ЭВМ | 1 |
| 46. | Государственная регистрация программы для ЭВМ | 1 |
| 47. | Презентация | 36 |

Начальник отдела по работе с тендерами

ООО "Лэнгвидж Сервисез"

/ Нургалиев С. А. /

М.П.

На осн. Доверенности № 66 от 06.09.2015



«ТиЭл Сервис»

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ

105062, г. Москва, Лялин переулок, д. 11-13/1, стр. 1
ОГРН 5077746420318
ИНН/КПП 7709731652/770901001

тел./факс 8 (495) 734-91-04

«19» октября 2015 года № 53

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ

Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на <http://www.a-k-d.ru/tender/67826>, закупка № R028109, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки, Общество с ограниченной ответственностью «ТиЭл Сервис»,
(полное наименование участника закупки с указанием организационно-правовой формы)

ИНН, КПП, ОГРН, ОКПО 7709731652, 770901001, 5077746420318, 99714756,
(ИНН, КПП, ОГРН, ОКПО участника закупки)

юридический адрес 105062, г. Москва, Лялин переулок, д.11-13/1, стр.1,
(юридический адрес участника закупки)

фактический адрес 105062, г. Москва, Лялин переулок, д.11-13/1, стр.1,
(фактический адрес участника закупки)

почтовый адрес 105062, г. Москва, Лялин переулок, д.11-13/1, стр.1,
(почтовый адрес участника закупки)

предлагает заключить договор на: оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2»
(предмет договора)

в соответствии с Техническим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 1. | Цена заявки, руб. без НДС | 2 625 000 (два миллиона шестьсот двадцать пять тысяч) рублей 00 копеек |
| 2. | Цена перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 250 (Двести пятьдесят) рублей 00 копеек |



| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|----------|---|--|
| 3. | Повышающий коэффициент при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день | 1,2 |
| 4. | Срок оказания услуг | Начало оказания услуг – 10.11.2015 ¹ г. Окончание оказания услуг – 25.12.2015 г. ¹ Дата может быть скорректирована в зависимости от сроков проведения закупочной процедуры |
| 5. | Условия оплаты | безналичный расчет, в течение 15 (пятнадцати) рабочих дней после подписания сторонами акта на основании выставленного исполнителем счета. |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

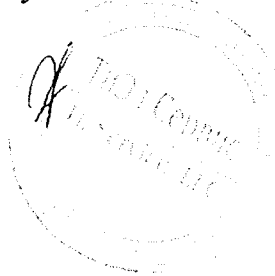
Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: Общество с ограниченной ответственностью «ТиЭл Сервис» принадлежит к субъектам малого предпринимательства.

Настоящим подтверждаем, что:

– против Общества с ограниченной ответственностью «ТиЭл Сервис» не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании Общества с ограниченной ответственностью «ТиЭл Сервис» банкротом, деятельность Общества с ограниченной ответственностью «ТиЭл Сервис» не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа.

Также сообщаем о применении нами упрощенной системы налогообложения.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.



В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;

б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;

в) Общество с ограниченной ответственностью «ТиЭл Сервис» не попадает под действие требования закона о необходимости наличия решения об одобрении или о совершении крупной сделки, поскольку единственный участник (акционер) является единоличным исполнительным органом.

г) Общество с ограниченной ответственностью «ТиЭл Сервис» не попадает под действие требования закона о наличии решения об одобрении или о совершении сделки с заинтересованностью, поскольку единственный участник (акционер) является единоличным исполнительным органом.

Мы уведомлены и согласны с условием, что:

- в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;

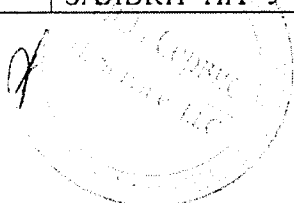
- будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документацией, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;

- сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документацией.


В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документации, информация по сути наших предложений в данной закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|---|-----------------------|
| 1. | СВЕДЕНИЯ О ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К СУБЪЕКТАМ МАЛОГО И СРЕДНЕГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА | 1 |
| 2. | ОТСКАНИРОВАННЫЙ ОРИГИНАЛ ВЫПИСКИ ИЗ ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО РЕЕСТРА ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ | 5 |
| 3. | ОТСКАНИРОВАННЫЕ ОРИГИНАЛЫ ДОКУМЕНТОВ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ ПОЛНОМОЧИЯ ЛИЦА НА ПОДПИСАНИЕ ЗАЯВКИ НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ ОТ ИМЕНИ УЧАСТНИКА | 3 |



| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|---|-----------------------|
| | ЗАКУПКИ (ДОКУМЕНТОВ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ ПОЛНОМОЧИЯ ЛИЦА, ВЫПОЛНЯЮЩЕГО ФУНКЦИИ ЕДИНОЛИЧНОГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ОРГАНА) | |
| 4. | ОТСКАНИРОВАННЫЙ ОРИГИНАЛ УСТАВА ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА | 14 |
| 5. | ОТСКАНИРОВАННЫЙ ОРИГИНАЛ УВЕДОМЛЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ УЧАСТНИКОМ ЗАКУПКИ УПРОЩЕННОЙ СИСТЕМЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ (ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ЗАКУПКИ, ПРИМЕНЯЮЩИХ ЕЕ). | 2 |
| 6. | СПРАВКА ОБ ОПЫТЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРОВ | 14 |
| 7. | КОПИИ ДОКУМЕНТОВ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ СОСТАВ УСЛУГ, СОСТАВЛЕННЫХ В РАМКАХ ДОГОВОРА, ПОДПИСАННЫХ СТОРОНАМИ ДОГОВОРА, СОДЕРЖАЩИХ СЛЕДУЮЩИЕ СВЕДЕНИЯ: РЕКВИЗИТЫ ДОГОВОРА (НОМЕР И ДАТА); ПЕРЕЧЕНЬ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ; КОПИИ ДОКУМЕНТОВ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ ИСПОЛНЕНИЕ УСЛУГ, СОСТАВЛЕННЫХ В РАМКАХ ДОГОВОРА ДЛЯ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ, ПОДПИСАННЫХ СТОРОНАМИ ДОГОВОРА, СОДЕРЖАЩИХ СЛЕДУЮЩИЕ СВЕДЕНИЯ: РЕКВИЗИТЫ ДОГОВОРА (НОМЕР И ДАТА); ПЕРЕЧЕНЬ ПЕРЕДАННЫХ И ПРИНЯТЫХ ЗАКАЗЧИКОМ ПО ДОГОВОРУ УСЛУГ; СТОИМОСТЬ ПЕРЕДАННЫХ И ПРИНЯТЫХ ЗАКАЗЧИКОМ ПО ДОГОВОРУ УСЛУГ. КОПИИ ДОКУМЕНТОВ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ КОНТРАГЕНТОВ УЧАСТНИКА ЗАКУПКИ К ОРГАНИЗАЦИИ ИЛИ К ПОСТАВЩИКАМ/ПОДРЯДЧИКАМ В СФЕРЕ ЭНЕРГЕТИКИ (УСТАВ И Т.Д.) | 734 |
| 8. | ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ | 5 |
| 9. | ОТСКАНИРОВАННЫЙ ОРИГИНАЛ СЕРТИФИКАТА ГОСТ ИСО 9001-2008 (ISO 9001:2008) | 1 |


(Подпись уполномоченного представителя)

М.П.

А.А. Требунский, генеральный директор
(Имя и должность подписавшего)

«14» октября 2015 года № 118-02-04

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ (Форма 1)

Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на официальном сайте <http://zakupki.gov.ru>, закупка № 40/91-ОСН-77-15, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки, Закрытое акционерное общество «Компания ЭГО Транслейтинг»,

ИНН 7814074903, КПП 784001001, ОГРН 1027801539754, ОКПО 46906734,

юридический адрес 11023, Санкт-Петербург, Мучной переулок, д.2,

фактический адрес 191023, Санкт-Петербург, Мучной переулок, д.2,

почтовый адрес 191023, Санкт-Петербург, Мучной переулок, д.2,

предлагает заключить договор на: оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2» в соответствии с Техническим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|----------|--|--|
| 1. | Цена заявки, руб. с НДС | 4 919 263 (четыре миллиона девятьсот девятнадцать тысяч двести шестьдесят три) рубля, 65 копеек, в т.ч. НДС (18%) - 780 396,15 рублей. |
| 2. | Цена заявки, руб. без НДС | 4 168 867 (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь) рублей 50 копеек |
| 3. | Цена письменного перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. с НДС | 279,00 (двести семьдесят девять) рублей 00 копеек, в т. ч. НДС (18%) - 42,56 рублей |
| 4. | Цена письменного перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 236,44 (двести тридцать шесть) рублей, 44 копейки |
| 5. | Коэффициент за срочность письменного перевода с русского языка на английский язык (при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день) | 1 |

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|----------|-------------------------------------|---|
| 6. | Срок оказания услуг | «в соответствии с условиями закупочной документации» |
| 7. | Условия оплаты | «в соответствии с условиями проекта договора закупочной документации» |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: **ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг» относится к субъектам среднего предпринимательства.**

Настоящим подтверждаем, что:

— против **ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг»** не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании **ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг»** банкротом, деятельность **ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг»** не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;

б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;

Данная сделка для ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг» не является крупной.

Данная сделка для ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг» не является сделкой с заинтересованностью.

Мы уведомлены и согласны с условием, что:

— в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;

— будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документацией, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;

— сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документацией.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документации, информация по сути наших предложений в данном закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | № страницы | Число страниц |
|----------|---|---------------|------------------|
| 1. | Опись документов | 1 | 1 |
| 2. | Заявка на участие в запросе предложений (форма 1) | 2-5 | 4 |
| 3. | Сведения о принадлежности к субъектам малого и среднего предпринимательства (Форма 1.1), предоставляются в составе заявки на участие в закупке в двух форматах: *.pdf с подписью и печатью, а также в редактируемом формате *.doc | 6 | 1 |
| 4. | Сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных) (форма 1.2.) | 7 | 1 |
| 5. | Техническое предложение (форма 2) | 8-13 | 6 |
| 6. | Справка об опыте выполнения договоров (форма 3) | 14-21 | 8 |
| 7. | Информационное письмо об изменении состава акционеров | 22 | 1 |
| 8. | Копия Выписки из реестра акционеров | 23-25 | 3 |
| 9. | Отсканированный оригинал выписки из ЕГРЮЛ | 26-41 | 16 |
| 10. | Копия Устава в действующей редакции | 42-48 | 7 |
| 11. | Копия Свидетельства о государственной регистрации юридического лица | 49 | 1 |
| 12. | Копия Свидетельства о внесении записи в ЕГРЮЛ | 50 | 1 |
| 13. | Копия Свидетельства о постановке на учет в налоговом органе | 51 | 1 |
| 14. | Копия Свидетельства о регистрации изменений, вносимых в учредительные документы | 52 | 1 |
| 15. | Копия документов, подтверждающих полномочия лица на подписание заявки на участие в запросе предложений | 53-55 | 3 |
| 16. | Справка о наличии необходимых ресурсов | 56 | 1 |
| 17. | Справка о характере сделки | 57 | 1 |
| 18. | Письмо о заинтересованности | 58 | 1 |
| 19. | Письмо о лицензировании деятельности | 59 | 1 |
| 20. | Гарантийное письмо об отсутствии процедур ликвидации РОСАТОМ | 60 | 1 |
| 21. | Копия справки из налогового органа об исполнении обязанностей по уплате налогов, сборов, страховых взносов, пеней и налоговых санкций | 61 | 1 |
| 22. | Копии бухгалтерских балансов с отметкой налогового органа о приеме (Форма 1) и отчет о прибылях и убытках (Форма 2) за последний отчетный период | 62-67 | 6 |
| 23. | Копия Формы 4 ФСС | 68-75 | 8 |
| 24. | Копия международного сертификата ISO 9001:2008 | 76 | 1 |
| 25. | Справка о кадровых ресурсах | 77-96 | 20 |
| 26. | Копии дипломов специалистов, подтверждающих их квалификацию | 97-167 | 71 |

| № п/п | Наименование документа | № страницы | Число страниц |
|--------------|---|---------------|------------------|
| 27. | Копии договоров и актов за 2013-2015 гг. услугами сопоставимого характера, объема и степени сложности работам/услугам, являющимся предметом запроса предложений | 168-223 | 56 |
| 28. | Копии рекомендательных писем Заказчиков | 224-236 | 13 |
| Итого | | 236 | |

Настоящим подтверждаем, что лицо, подписывающее заявку на участие в закупке, обладает полномочиями на подписание заявки от имени участника закупки, и понимает об ответственности за все действия, возникшие на основании подписанной заявки на участие в закупке.

Президент
ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг»



(подпись)

Н.А. Молчанова



Общество с ограниченной ответственностью
«Смарт Перевод»

199178, г. Санкт-Петербург, 12-я линия В.О., д. 45, лит. А
(812) 429-49-58 sales@smart-perevod.com
ОГРН 1137847215021 ИНН 7801603518 КПП 780101001
р/с 407028108680000008500 в ОАО Банк ВТБ Санкт-Петербург
к/с 30101810200000000704, БИК 044030704

Исх. №02/1015
от «14» октября 2015г.

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ

Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2, опубликованное на <http://zakupki.gov.ru>, закупка №31502841743, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки, **Общество с ограниченной ответственностью «Смарт Перевод»**

ИНН 7801603518, КПП 780101001, ОГРН 1137847215021, ОКПО 23073987

юридический адрес: Российская Федерация, 199178, г. Санкт-Петербург, 12-я линия В.О., д. 45, лит. А

фактический адрес: Российская Федерация, 199178, г. Санкт-Петербург, 12-я линия В.О., д. 45, лит. А

почтовый адрес: Российская Федерация, 199178, г. Санкт-Петербург, 12-я линия В.О., д. 45, лит. А

предлагает заключить договор на: право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2» в соответствии с Техническим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|--|--|
| 1. | Цена заявки, руб. без НДС | 4 168 867 (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь) рублей 50 копеек |
| 2. | Цена письменного перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 167 (сто шестьдесят семь) рублей 50 копеек |
| 3. | Коэффициент за срочность письменного перевода с русского языка на английский язык (при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день) | 1,5 |

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|----------|-------------------------------------|--|
| 4. | Срок оказания услуг | <i>«в соответствии с условиями закупочной документации»</i> |
| 5. | Условия оплаты | <i>«в соответствии с условиями проекта договора закупочной документации»</i> |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение *90 календарных дней* со дня окончания срока подачи заявок.

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: **ООО «Смарт Перевод»** к субъектам *малого* предпринимательства.

Настоящим подтверждаем, что:

– против **ООО «Смарт Перевод»** не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании **ООО «Смарт Перевод»** банкротом, деятельность **ООО «Смарт Перевод»** не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа.

Также сообщаем о применении нами упрощенной системы налогообложения.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;

б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;

Данная сделка для ООО «Смарт Перевод» не является крупной.

Данная сделка для ООО «Смарт Перевод» не является сделкой с заинтересованностью.

Мы уведомлены и согласны с условием, что:

– в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;

– будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документацией, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;

– сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документацией.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документации, информация по сути наших предложений в данном закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|-------|--|--------------------|
| 1. | Сведения о принадлежности к СМиСП в 2 экземплярах(*.pdf / *.xls) | 4 |
| 2. | Техническое предложение | 6 |
| 3. | Справка об опыте выполнения договоров | 12 |
| 4. | Справка о материально-технических ресурсах | 1 |
| 5. | Справка о крупной сделке | 1 |
| 6. | Справка о видах деятельности | 1 |
| 7. | Справка о сделке с заинтересованностью | 1 |
| 8. | Устав «Смарт Перевод» | 8 |
| 9. | Решение 2/15 | 1 |
| 10. | Решение 3/15 | 1 |
| 11. | Свидетельство ОГРН | 1 |
| 12. | Свидетельство ИНН | 1 |
| 13. | Сертификат ИСО | 1 |
| 14. | Выписка из ЕГРЮЛ | 9 |
| 15. | Информационное письмо о применении УСН | 1 |
| 16. | Договоры | 8 |
| 17. | Акты | 37 |
| 18. | Уставы Контрагентов (2) | 15 |
| 19. | Выписки из ЕГРЮЛ Контрагентов(2) | 15 |

Настоящим подтверждаем, что лицо, подписывающее заявку на участие в закупке, обладает полномочиями на подписание заявки от имени участника закупки, и понимает об ответственности за все действия, возникшие на основании подписанной заявки на участие в закупке.

Генеральный директор
ООО «Смарт Перевод»
М.П.



Елисеев Ю.Н.

«20» октября 2015 года № ТТП/2015-264

Организатору закупки № R028109

 АО Нижегородская Инжиниринговая Компания
 «АТОМЭНЕРГОПРОЕКТ»

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ

Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на ЭТП «Аукционный конкурсный дом» www.a-k-d.ru, закупка № R028109, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки,

Общество с ограниченной ответственностью «ТТП МАРИНЕС» (ООО «ТТП МАРИНЕС»)),

ИНН, КПП, ОГРН, ОКПО: 7801411252, 780101001, 5067847106014, 94647653,
 юридический адрес: 199106 г. Санкт-Петербург, Санкт-Петербург, пл. Морской Славы, д.1 оф. 5051,

фактический адрес: 191123, г. Санкт-Петербург, ул. Шпалерная 37 лит. А,

почтовый адрес: 191123, г. Санкт-Петербург, ул. Шпалерная 37 лит. А,

предлагает заключить договор на: оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2» в соответствии с Техническим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 1. | Цена заявки, руб. с НДС | 4 919 263 (четыре миллиона девятьсот девятнадцать тысяч двести шестьдесят три) рубля 65 копеек |
| 2. | Цена заявки, руб. без НДС | 4 168 867 (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь) рублей 50 копеек |
| 3. | Цена письменного перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. с НДС | 342,20 (триста сорок два) рубля 20 копеек |
| 4. | Цена перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 290,00 (двести девяносто) рублей 00 копеек |



| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 5. | Повышающий коэффициент при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день | 1,5 |
| 6. | Срок оказания услуг | в соответствии с условиями закупочной документации |
| 7. | Условия оплаты | в соответствии с условиями проекта договора закупочной документации, |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

Для юридических лиц:

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: ООО «ТТП МАРИНЕС» принадлежит к субъектам малого предпринимательства.

Настоящим подтверждаем, что:

против ООО «ТТП МАРИНЕС» не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании ООО «ТТП МАРИНЕС» банкротом, деятельность ООО «ТТП МАРИНЕС» не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

- а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;
- б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;
- в) представить заказчику до заключения договора решение об одобрении или о совершении крупной сделки;
- г) представить заказчику до заключения договора решение об одобрении или о совершении сделки с заинтересованностью.

Мы уведомлены и согласны с условием, что:



– в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;

– будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документацией, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;

– сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документацией.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документацией, информация по сути наших предложений в данном закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|--|-----------------------|
| 01 | Заявка на участие в закупке (Форма 1) | 4 |
| 02 | Сведения о принадлежности к субъектам малого и среднего предпринимательства (Форма 1.1) в формате *.pdf | 2 |
| 03 | Сведения о принадлежности к субъектам малого и среднего предпринимательства (Форма 1.1) в формате *.docx | 2 |
| 04 | Техническое предложение (Форма 2) | 3 |
| 05 | Справка об опыте выполнения договоров (Форма 3) | 2 |
| 06 | Проект договора | 15 |
| 07 | Устав ООО «ТПП МАРИНЕС» | 20 |
| 08 | Свидетельство о государственной регистрации юр. лица | 1 |
| 09 | Свидетельство о постановке на учет юр. лица в налоговом органе | 1 |
| 10 | Протокол №7 о назначении ген. директора | 1 |
| 11 | Учредительный договор ООО «ТПП МАРИНЕС» | 4 |
| 12 | Протокол №8 о внесении изменений в Устав | 1 |
| 13 | Лист регистрации изменений, вносимых в учредительные документы | 3 |
| 14 | Выписка из ЕГРЮЛ | 10 |
| 15 | Приказ №104 о назначении гл. бухгалтера | 1 |
| 16 | Протокол №12 Решение об одобрении сделок | 1 |
| 17 | Сертификат соответствия требованиям ISO 9001 (EUROCERT) | 1 |
| 18 | Сертификат соответствия требованиям ISO 9001 (PMPC) | 2 |
| 19 | Лицензия на осуществление работ с использованием сведений, составляющих государственную тайну | 1 |
| 20 | Лицензия на осуществление образовательной деятельности | 2 |
| 21 | Рекомендательные письма ООО «ТПП МАРИНЕС» 1- 4 | 4 |



| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|---|-----------------------|
| 22 | Рекомендательные письма ООО «ТПП МАРИНЕС» 5-8 | 4 |
| 23 | Рекомендательные письма ООО «ТПП МАРИНЕС» 9-12 | 4 |
| 24 | Рекомендательные письма ООО «ТПП МАРИНЕС» 13-16 | 4 |
| 25 | Рекомендательные письма ООО «ТПП МАРИНЕС» 17-20 | 4 |

Генеральный директор



П.Г. Чеботарев



**ТРАНСЛИНК**

Все виды переводческих услуг

ООО «ТрансЛинк-24»
115054, Москва, Б. Строченовский пер, д.7, оф. 901
тел/факс (495) 668-13-78
website: www.t-link.ru
e-mail: office@t-link.ru

Форма 1

«19» октября 2015 года №844

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ

1. Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на www.zakupki.gov.ru, закупка № 31502841743, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки, Общество с ограниченной ответственностью «ТрансЛинк-24»,

(полное наименование участника закупки с указанием организационно-правовой формы)

ИНН, КПП, ОГРН, ОКПО 7707584515, 770701001, 1067746501790, 95185216,

(ИНН, КПП, ОГРН, ОКПО участника закупки)

Юридический адрес: 127006, г. Москва, Страстной бульвар, д. 13, стр. 1,

Фактический адрес: 115054, г. Москва, Большой Строченовский пер., д. 7, оф. 901

(адрес местонахождения участника закупки)

электронный адрес n.mamonov@t-link.ru,

(электронный адрес участника закупки)

почтовый адрес 115054, г. Москва, Большой Строченовский переулок, дом 7, офис 901,

(почтовый адрес участника закупки)

предлагает заключить договор на: оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2»

(предмет договора)

в соответствии с *Техническим предложением* и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на условиях, указанных при формировании заявки, поданной на ЭТП, с помощью функционала которой проводится данная закупка:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 1. | Цена заявки, руб. без НДС | 3 675 000,00 (три миллиона шестьсот семьдесят пять тысяч рублей 00 копеек) |
| 2. | Цена перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 350,00 |
| 3. | Повышающий коэффициент при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день | 1,5 |
| 4. | Срок оказания услуг | в соответствии с условиями закупочной документации |
| 5. | Условия оплаты | в соответствии с условиями проекта договора закупочной документации |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

1



Для юридических лиц:

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: малое предпринимательство.
Настоящим подтверждаем, что:

- против ООО «ТрансЛинк-24» не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании ООО «ТрансЛинк-24» банкротом, деятельность ООО «ТрансЛинк-24» не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа;
- Также сообщаем о применении нами упрощенной системы налогообложения.

Для физических лиц: Настоящим даем свое согласие на обработку заказчиком (организатором закупки) предоставленных сведений о персональных данных, а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти и последующую обработку данных сведений такими органами.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

- а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;
- б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;

Данная сделка для ООО «ТрансЛинк-24» (наименование участника закупки) не является крупной.

ООО «ТрансЛинк-24» не попадает под действие требования закона о наличии решения об одобрении или о совершении сделки с заинтересованностью, поскольку единственный участник (акционер) является единоличным исполнительным органом.

Мы уведомлены и согласны с условием, что:

- в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;
- будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документацией, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;
- сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документацией.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документации, информация по сути наших предложений в данной закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|-------|---|--------------------|
| 1. | Сведения о принадлежности к субъектам малого и среднего предпринимательства – Форма 1.1 | 1 |
| 2. | Техническое предложение – Форма 2 | 7 |

**ТРАНСЛИНК**

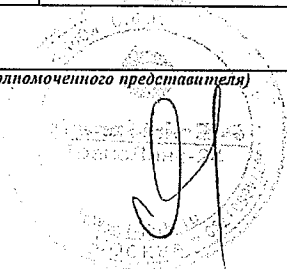
Все виды переводческих услуг

ООО «ТрансЛинк-24»
115054, Москва, Б. Строченовский пер, д.7, оф. 901
тел/факс (495) 668-13-78
website: www.t-link.ru
e-mail: office@t-link.ru

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|---|-----------------------|
| 3. | Справка об опыте выполнения договоров – Форма 3 | 2 |
| 4. | Сведения о цепочке собственников – Форма 1.2 | 1 |
| 5. | Справка №845 о соответствии требованиям | 1 |
| 6. | Справка №846 о лицензировании | 1 |
| 7. | Сертификат ИСО 9001:2008 | 1 |
| 8. | Нотариально заверенный перевод сертификата EN ISO 17100:2015 | 3 |
| 9. | Лицензия ФСБ | 2 |
| 10. | Лицензия ФСТЭК | 1 |
| 11. | Выписка из ЕГРЮЛ | 8 |
| 12. | Устав ООО «ТрансЛинк-24» | 17 |
| 13. | Документы о полномочиях руководителя | 6 |
| 14. | Свидетельство о государственной регистрации юридического лица | 1 |
| 15. | Свидетельства о внесении изменений в ЕГРЮЛ | 7 |
| 16. | Свидетельство о постановке на учет в налоговом органе | 1 |
| 17. | Уведомление об УСН | 1 |
| 18. | Справка ИФНС | 1 |
| 19. | Рекомендательные письма | 27 |
| 20. | Документы, подтверждающие опыт | 96 |

(Подпись уполномоченного представителя)

М.П.



Генеральный директор Герин А.В.
(Имя и должность подписавшего)

Фирменный бланк участника закупки

«19 » октября 2015 года № 16631-1310

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ (Форма 1)

Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на электронной торговой площадке (ЭТП) Аукционный Конкурсный дом в сети «Интернет» по адресу: <http://www.a-k-d.ru/> в порядке, установленном регламентом данной ЭТП в соответствии с условиями и требованиями закупочной документации, закупка №R028109, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки, **Общество с ограниченной ответственностью «Эл Эм Групп»**,
(полное наименование участника закупки с указанием организационно-правовой формы)

ИНН, КПП, ОГРН, ОКПО 7806148598, 780601001, 1037816058708, 71376246,
(ИНН, КПП, ОГРН, ОКПО участника закупки)

юридический адрес Россия г. Санкт-Петербург 195196 ул. Таллинская д.7,лит.3,
(юридический адрес участника закупки)

фактический адрес Россия г. Санкт-Петербург, Кондратьевский пр. д. 15, к. 3 лит. Б,
(фактический адрес участника закупки)

почтовый адрес Россия г. Санкт-Петербург, Кондратьевский пр. д. 15, к. 3 лит. Б,
(почтовый адрес участника закупки)

предлагает заключить договор на: **оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2»**

(предмет договора)

в соответствии с Техническим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|-------------------------------------|---|
| 1. | Цена заявки, руб. с НДС | [указать цену договора с отражением размера НДС: в случае НДС – 18%: 4 919 263 (четыре миллиона девятьсот девятнадцать тысяч двести шестьдесят три) рубля 65 копеек; в случае УСН данный пункт удаляется] |
| 2. | Цена заявки, руб. без НДС | 4 168 867 (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь) рублей 50 копеек |

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 3. | Цена письменного перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. с НДС | 245,00 руб. |
| 4. | Цена перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 207,63 руб. |
| 5. | Повышающий коэффициент при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день | 1,22 |
| 6. | Срок оказания услуг | Начало оказания услуг – 10.11.2015 ¹ г. Окончание оказания услуг – 25.12.2015 г. ¹ Дата может быть скорректирована в зависимости от сроков проведения закупочной процедуры |
| 7. | Условия оплаты | безналичный расчет, в течение 15 (пятнадцати) рабочих дней после подписания сторонами акта на основании выставленного исполнителем счета. |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

Для юридических лиц:

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: Общество с ограниченной ответственностью «Эл Эм Групп» принадлежит к субъектам малого предпринимательства.

Настоящим подтверждаем, что:

– против Общества с ограниченной ответственностью «Эл Эм Групп» не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании против Общества с ограниченной ответственностью «Эл Эм Групп» банкротом, деятельность против Общества с ограниченной ответственностью «Эл Эм Групп» не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа.

Для физических лиц: Настоящим даем свое согласие на обработку заказчиком (организатором закупки) предоставленных сведений о персональных данных, а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти и последующую обработку данных сведений такими органами.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

- а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;
- б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;
- в) *представить заказчику до заключения договора решение об одобрении или о совершении крупной сделки;*
- г) *представить заказчику до заключения договора решение об одобрении или о совершении сделки с заинтересованностью.*

Мы уведомлены и согласны с условием, что:

- в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;
- будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документацией, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;
- сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документацией.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документации, информация по сути наших предложений в данном закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|--------------------------------|-----------------------|
| 1. | Выписка из Егрюл от 29.07.2015 | 10 |

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|--|-----------------------|
| 2. | Учредительные документы(св-во подтверждения постановки на НалУчет, Св-во о постановке на НалУчет(МФНС), Св-во о Государственной регистрации в егрюл, Информационное письмо (Росстат) 2003, Уведомление (Росстат) 2012) | 5 |
| 3. | Приказ о назначении Гендиректора | 1 |
| 4. | Протокол №6 | 1 |
| 5. | Приказ № 15 | 1 |
| 6. | Устав | 13 |
| 7. | Учредительный договор | 4 |
| 8. | «Заявка на участие в закупке», заполненная по Форме 1 | 4 |
| 9. | Сведения о принадлежности к субъектам малого предпринимательства по форме 1.1 (pdf, doc) | 2 |
| 10. | Решение об одобрении или о совершении крупной сделки | 1 |
| 11. | Решение об одобрении или о совершении сделки с заинтересованностью | 1 |
| 12. | сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных) Форма 1.2 (pdf, xls) | 2 |
| 13. | Сертификат ГОСТ ИСО 9001 на русском и английском языках | 2 |
| 14. | Система менеджмента качества ООО « Эл Эм Групп» | 2 |
| 15. | Техническое предложение, заполненное по Форме 2 | 5 |
| 16. | Справка об опыте выполнения договоров, заполненная по Форме 3 с приложением копий документов, подтверждающие сведения, указанные в Форме 3.(Приложение 1). | 136 |

(Подпись уполномоченного представителя)

М.П.

СЕРГЕЙ А. В.
(Имя и должность подписавшего)

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

«16» октября 2015 года № 102-ТТ-2015

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ (Форма 1)

Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на <http://zakupki.rosatom.ru/>, закупка № 151009/0528/829, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки,

Общество с ограниченной ответственностью «Трактат»,
(полное наименование участника закупки с указанием организационно-правовой формы)

ИНН, КПП, ОГРН, ОКПО

5038047840/770301001/1055013624918/78058733.

(ИНН, КПП, ОГРН, ОКПО участника закупки)

юридический адрес 123317, г. Москва, Пресненская наб., д.10, офис 465,

(юридический адрес участника закупки)

фактический адрес

109316, г. Москва, Волгоградский проспект, д. 47, офис 405,

(фактический адрес участника закупки)

почтовый адрес 123317, г. Москва, Пресненская наб., д.10, офис 465,

(почтовый адрес участника закупки)

предлагает заключить договор на: оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2»

(предмет договора)

в соответствии с Техническим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 1. | Цена заявки, руб. с НДС | 4 919 263 (четыре миллиона девятьсот девятнадцать тысяч двести шестьдесят три) рубля 65 копеек; |
| 2. | Цена заявки, руб. без НДС | 4 168 867 (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь) рублей 50 копеек |
| 3. | Цена письменного перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. с НДС | 277,3 (двести семьдесят семь) рублей 30 копеек, НДС 18 % |

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|---|
| 4. | Цена перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 235 (двести тридцать пять) рублей 00 копеек |
| 5. | Повышающий коэффициент при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день | 1,5 |
| 6. | Срок оказания услуг | в соответствии с условиями закупочной документации |
| 7. | Условия оплаты | в соответствии с условиями проекта договора закупочной документации |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: ООО «Трактат» принадлежит к субъектам малого предпринимательства.

Настоящим подтверждаем, что:

— против ООО «Трактат» не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании ООО «Трактат» банкротом, деятельность ООО «Трактат» не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;

б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;

Данная сделка для ООО «Трактат» не является крупной.

Данная сделка для ООО «Трактат» не является сделкой с заинтересованностью.

Мы уведомлены и согласны с условием, что:

- в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;
- будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документации, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;
- сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документации.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документации, информация по сути наших предложений в данном закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|-------|---|--------------------|
| 1. | Заявка на участие в закупке (форма 1) | 4 |
| 2. | Сведения о принадлежности к субъектам МСП (форма 1.1) | 2 |
| 3. | Техническое предложение (форма 2) | 7 |
| 4. | Справка об опыте выполнения договоров (форма 3) | 5 |
| 5. | Выписка из ЕГРЮЛ | 4 |
| 6. | Документы, подтверждающие опыт | 58 |
| 7. | Копия свидетельства ИНН | 1 |
| 8. | Копия свидетельства ОГРН | 1 |
| 9. | Копия Устава | 8 |
| 10. | Приказ о назначении рук-ля | 14 |
| 11. | Принадлежность контрагентов к энергетике | 24 |

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|--------------------------------------|-----------------------|
| 12. | Регламент обеспечения качества | 14 |
| 13. | Сертификат соответствия ИСО 90012008 | 1 |

(Подпись уполномоченного представителя)



Генеральный директор Брызжин М.В.
 (Имя и должность подписавшего)



Общество с ограниченной ответственностью «Лингвист»

197342, г. Санкт-Петербург, ул. Белоостровская, д. 28, корп. 2, лит. А

Тел.: +7(812) 331-27-77, факс: +7(812) 331-22-36

E-mail: info@li-terra.com, Web: www.li-terra.com

«16» октября 2015 года №3330

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ (Форма 1)

Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на www.a-k-d.ru, закупка № R028109, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки,

Общество с ограниченной ответственностью «Лингвист»,

ИНН 7814412310

КПП 781401001

ОГРН 1089847266871

ОКПО 87324458

юридический адрес 197342, г. Санкт-Петербург, ул. Белоостровская, д. 28, корп. 2, лит. А

фактический адрес 192102, г. Санкт-Петербург, ул. Фучика, д. 4, лит. К, оф. 221

почтовый адрес 197342, г. Санкт-Петербург, ул. Белоостровская, д. 28, корп. 2, лит. А

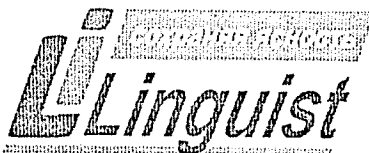
предлагает заключить договор на: оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2» в соответствии с Техническим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 1. | Цена заявки, руб. без НДС | 4 168 867 (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь) рублей 50 копеек |
| 2. | Цена перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 209 |
| 3. | Повышающий коэффициент при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день | 1,3 |

стр. 1 из 4

ОГРН: 1089847266871; ИНН: 7814412310; КПП: 781401001

Банк: СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ БАНК ОАО «СБЕРБАНК»; БИК: 044 030 653; Р/сч.: 407 028 109 551 001 861 33



Общество с ограниченной ответственностью «Лингвист»

197342, г. Санкт-Петербург, ул. Белоостровская, д. 28, корп. 2, лит. А

Тел.: +7(812) 331-27-77, факс: +7(812) 331-22-36

E-mail: info@li-terra.com, Web: www.li-terra.com

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|-------------------------------------|---|
| 4. | Срок оказания услуг | В соответствии с условиями закупочной документации |
| 5. | Условия оплаты | В соответствии с условиями проекта договора закупочной документации |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

Для юридических лиц:

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: Общество с ограниченной ответственностью «Лингвист» принадлежит к субъектам малого предпринимательства.

Настоящим подтверждаем, что:

– против Общества с ограниченной ответственностью «Лингвист» не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании Общества с ограниченной ответственностью «Лингвист» банкротом, деятельность Общества с ограниченной ответственностью «Лингвист» не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа.

Также сообщаем о применении нами упрощенной системы налогообложения.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;



Общество с ограниченной ответственностью «Лингвист»

197342, г. Санкт-Петербург, ул. Белоостровская, д. 28, корп. 2, лит. А

Тел.: +7(812) 331-27-77, факс: +7(812) 331-22-36

E-mail: info@li-terra.com, Web: www.li-terra.com

б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;

Данная сделка для Общества с ограниченной ответственностью «Лингвист» (наименование участника закупки) не является крупной.

Данная сделка для Общества с ограниченной ответственностью «Лингвист» не является сделкой с заинтересованностью.

Мы уведомлены и согласны с условием, что:

– в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;

– будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документации, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;

– сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документации.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документации, информация по сути наших предложений в данном закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|-------|---|--------------------|
| 1 | Заявка на участие в закупке (Форма 1) | 4 |
| 2 | Выписка из ЕГРЮЛ ООО «Лингвист» | 6 |
| 3 | Документ, подтверждающий полномочия лица на подписание заявки на участие в закупке от имени участника закупки | 5 |
| 4 | Устав ООО «Лингвист» | 14 |
| 5 | Уведомление о возможности применения упрощенной системы налогообложения | 1 |
| 6 | Сведения о принадлежности к субъектам малого и среднего бизнеса (Форма 1.1) | 2 |

3



Общество с ограниченной ответственностью «Лингвист»

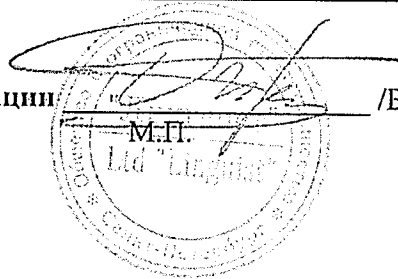
197342, г. Санкт-Петербург, ул. Белоостровская, д. 28, корп. 2, лит. А

Тел.: +7(812) 331-27-77, факс: +7(812) 331-22-36

E-mail: info@li-terra.com, Web: www.li-terra.com

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|---|-----------------------|
| 7 | Техническое предложение (Форма 2) | 6 |
| 8 | Справка об опыте выполнения договоров (Форма 3) | 7 |
| 9 | Выписки из ЕГРЮЛ компаний-заказчиков | 54 |
| 10 | Копии договоров | 10 |
| 11 | Акты выполненных работ | 63 |
| 12 | Сертификат ISO 9001 | 1 |

Руководитель организации:



/Брусов Денис Владимирович/



Тел.: (495) 258-35-63

info@ex-primo.com www.ex-primo.com

«15» октября 2015 года № 2356

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАКУПКЕ (Форма 1)

Изучив извещение о проведении закупки на право заключения договора на письменный перевод нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на www.a-k-d.ru, закупка № 40/91-ОСН-77-15, закупочную документацию, понимая и принимая установленные в них требования и условия закупки, Общество с ограниченной ответственностью «Экспримо», ИНН 7708597531, КПП 770801001, ОГРН 1067746526440, ОКПО 95204805, юридический адрес: 101000, г. Москва, Милютинский пер., д. 6, стр. 1, фактический адрес: 107564, Москва, ул. Краснобогатырская, д.2, почтовый адрес 107564, Москва, ул. Краснобогатырская, д.2, предлагает заключить договор на: письменный перевод нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2» в соответствии с Техническим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 1. | Цена заявки, руб. НДС не облагается* | 4 168 867 (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь) рублей 50 копеек |
| 2. | Цена заявки, руб. без НДС* | 4 168 867 (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь) рублей 50 копеек |
| 3. | Цена перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС* | 250,00 |
| 4. | Повышающий коэффициент при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день | 1,4 |
| 5. | Срок оказания услуг | С момента заключения договора до 25.12.2015 г. |

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|----------|-------------------------------------|--|
| 6. | Условия оплаты | Заказчик оплачивает Услуги в следующем порядке: в течение 15 (пятнадцати) рабочих дней после подписания Сторонами Акта на основании выставленного Исполнителем счета |

*НДС не облагается на основании уведомления № 2301 ИФНС № 8 по г. Москва от 28.04.2006.

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: да.

Настоящим подтверждаем, что:

– против ООО «Экспримо» не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании ООО «Экспримо» банкротом, деятельность ООО «Экспримо» не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа;

Также сообщаем о применении нами упрощенной системы налогообложения.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в заявке на участие в закупке, заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором закупки), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем закупки, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями закупочной документации и условиями нашей заявки на участие в закупке;

б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;

в) представить до заключения договора копии трудовых книжек и квалификационных документов на привлекаемых для исполнения договора работников;

Данная сделка для ООО «Экспримо» не является крупной.

Данная сделка для ООО «Экспримо» не является сделкой с заинтересованностью.

Мы уведомлены и согласны с условием, что:

– в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в закупке, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут;

– будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных закупочной документацией, в том числе при не предоставлении документов, обязательных к предоставлению до заключения договора;

– сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных закупочной документацией.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в закупочной документации, информация по сути наших предложений в данной закупке представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в закупке:

Опись документов заявки:

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|-------|--|--------------------|
| 1. | Выписка из единого государственного реестра юридических лиц | 4 |
| 2. | Документ, подтверждающий полномочия лица на подписание заявки | 1 |
| 4. | Копии учредительных документов | 13 |
| 5. | Уведомление о возможности применения участником запроса предложений упрощенной системы налогообложения | 1 |
| 6. | Принадлежность участника запроса предложений к субъектам малого предпринимательства (Форма 1.1) | 2 |
| 7. | Техническое предложение (Форма 2) | 10 |
| 8. | Справка об опыте (Форма 3) | 4 |
| 09. | Копии договоров | 35 |
| 10. | Копии актов | 22 |
| 11. | Копия сертификата ISO | 1 |
| 12. | Рекомендации клиентов из сферы энергетики | 15 |

| № п/п | Наименование документа | Количество страниц |
|----------|------------------------|-----------------------|
| | | |



Генеральный директор
Белошапкин Д.Н.



119607 г. Москва, ул. Раменки, д. 25 к.4 пом. 1044
Тел: (916) 607-70-88, факс (495) 931-04-92; www.cornplus.ru; e-mail: info@cornplus.ru

Форма 1.

«20» октября 2015 года № 20/10-15

ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАПРОСЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ (Форма 1)

Изучив извещение о проведении запроса предложений на Право заключения договора на оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2», опубликованное на официальном сайте и на ЭТП <http://www.a-k-d.ru>, запрос предложений R028109, закупочную документацию, и принимая установленные в них требования и условия, Общество с ограниченной ответственностью «Переводческое агентство Корн+», ИНН 7710347627, зарегистрированное по адресу: 119607 г. Москва, ул. Раменки д. 25 к. 4 пом. 1044, фактический адрес: 119607 г. Москва, ул. Раменки д. 25 к. 4 пом. 1044 предлагает заключить договор на: «оказание услуг по письменному переводу нормативно-технической документации с русского на английский язык для проекта АЭС «Бушер-2»» в соответствии с **Техническим предложением** и другими документами, являющимися неотъемлемыми приложениями к настоящей заявке на следующих условиях:

| № п/п | Условия заявок на участие в закупке | Предложения участника |
|-------|---|--|
| 1. | Цена заявки, руб. с НДС | Не облагается, в связи с применением УСН |
| 2. | Цена заявки, руб. без НДС | 4 168 867 (четыре миллиона сто шестьдесят восемь тысяч восемьсот шестьдесят семь) рублей 50 копеек |
| 3. | Цена письменного перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. с НДС | Не облагается, в связи с применением УСН |
| 4. | Цена перевода с русского языка на английский язык 1 (одной) условной страницы (1800 знаков с пробелами), руб. без НДС | 339,00 руб. |
| 5. | Повышающий коэффициент при выполнении срочного перевода из расчета более 100 страниц в день по общему количеству заказов или 100 страниц менее чем за один день | 1,18 |
| 6. | Срок оказания услуг | в соответствии с условиями закупочной документации |
| 7. | Условия оплаты | в соответствии с условиями проекта договора закупочной документации |

Настоящая заявка на участие в закупке имеет правовой статус оферты и действует в течение 60 календарных дней со дня окончания срока подачи заявок.

Принадлежность к субъектам малого и среднего предпринимательства: ООО «Переводческое агентство Корн+» принадлежит к субъектам малого предпринимательства.

Настоящим подтверждаем, что:

- против ООО «Переводческое агентство Корн+» не проводится процедура ликвидации, не принято арбитражным судом решения о признании ООО «Переводческое агентство Корн+» банкротом, деятельность ООО «Переводческое агентство Корн+» не приостановлена, на имущество не наложен арест по решению суда, административного органа;

- задолженность ООО «Переводческое агентство Корн+» по уплате налогов, сборов, пеней и штрафов не превышает 25% балансовой стоимости активов ООО «Переводческое агентство Корн+» по данным бухгалтерской (финансовой) отчетности за истекший год.

Настоящим даем свое согласие и подтверждаем получение нами всех требуемых в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации (в том числе о персональных данных) согласий всех упомянутых в Таблице 2 «Сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных)» формы 2 «Анкета участника запроса предложений», заинтересованных или причастных к данным сведениям лиц, а также работников, персональные данные которых предоставляются в заявке, на обработку предоставленных сведений заказчиком (организатором запроса предложений), а также на раскрытие заказчиком сведений, полностью или частично, компетентным органам государственной власти (в том числе Федеральной налоговой службе Российской Федерации, Минэнерго России, Росфинмониторингу, Правительству Российской Федерации) и последующую обработку данных сведений такими органами.

В случае признания нас победителем запроса предложений, либо при поступлении в наш адрес предложения о заключении договора, мы берем на себя следующие обязательства:

а) подписать со своей стороны договор в соответствии с требованиями документации по запросу предложений и условиями нашей заявки на участие в запросе предложений;

б) представить до заключения договора сведения о цепочке собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), по форме и в соответствии с инструкциями, приведенными в закупочной документации и документы, подтверждающие данные сведения;

Данная сделка для ООО «Переводческое агентство Корн+» не попадает под действие требования закона о необходимости наличия решения об одобрении или о совершении крупной сделки, поскольку единственный участник (акционер) является единоличным исполнительным органом.

Данная сделка для ООО «Переводческое агентство Корн+» не попадает под действие требования закона о наличии решения об одобрении или о совершении сделки с заинтересованностью, поскольку единственный участник (акционер) является единоличным исполнительным органом.

Мы уведомлены и согласны с условием, что в случае предоставления нами недостоверных сведений мы можем быть отстранены от участия в запросе предложений, а в случае, если недостоверность предоставленных нами сведений будет выявлена после заключения с нами договора, такой договор может быть расторгнут.

Мы, ООО «Переводческое агентство Корн+» осведомлены и согласны с условием, что будем признаны уклонившимися от заключения договора в случаях, предусмотренных пунктом **Ошибка! Источник ссылки не найден.** документации по запросу предложений, сведения о нас будут внесены в соответствующий реестр недобросовестных поставщиков сроком на два года в случаях, предусмотренных пунктом **Ошибка! Источник ссылки не найден.** документации по запросу предложений.

В соответствии с инструкциями, полученными от Вас в документации по запросу предложений, информация по сути наших предложений в данном запросе предложений

представлена в следующих документах, которые являются неотъемлемой частью нашей заявки на участие в запросе предложений:

Опись документов заявки в соответствии с требованиями пункта **Ошибка! Источник ссылки не найден.** раздела **Ошибка! Источник ссылки не найден.** «Информационная карта запроса предложений» в формате.

| № п/п | Наименование документа |
|----------|--|
| 1. | Заявка на участие в запросе предложений |
| 2. | Форма 1.1 |
| 3. | Форма 1.2 |
| 4. | Техническое предложение. Форма 2 |
| 5. | Выписка из ЕГРЮЛ |
| 6. | Решение о назначении директора |
| 7. | Приказ о вступлении в должность директора |
| 8. | Отсканированный оригинал уведомления о возможности применения упрощенной системы налогообложения |
| 9. | Форма 3. Справка об опыте |
| 10. | ISO |
| 11. | Исполненные договоры |

Директор



Пегов С. В.